

Flower Ceremony Centennial

prayers from the pulpit

If you introduce any of these videos verbally, please observe these pronunciations:

Rev. Dr. **Petr Samojský** = "Peter Sah-MOY-skee"

Norbert **Čapek** = "CHOP-eck"



Flower Communion Prayer by Norbert Fabián Čapek

MEDITACE NAD KVĚTINAMI

#723 in *Singing the Tradition*

- [Bilingual](#) (Czech and English)
- [English only](#)

Czech text:

Ve jménu Prozřetelnosti, která do jádra ukládá budoucnost mohutného stromu, a do srdcí vkládá budoucnost sbratřeného lidstva, ve jménu toho Nejvyššího, co námi hýbe, co matku činí matkou, bratra bratrem a sestru sestrou; ve jménu Mistrů a Vůdců božských, kteří vlastních životů nasazovali, jen aby uspíšili příchod říše lidskosti; pro dobro vlastní a prospěch svého národa obnovme své předsevzetí, že si chceme být upřímnými bratry a sestrami bez ohledu na jakékoliv přehradu, jež odcizují člověka člověku.

V tom svatém předsevzetí sílíž nás vědomí, že jsme jedna boží rodina, že jeden duch, duch Lásky nás spojuje a jedna snaha po dokonalejším a radostnějším životě nás vede. Tak se staň.



Meditation over the Flowers

MEDITACE NAD KVĚTINAMI

by Rev. Dr. Petr Samojský

- [Bilingual](#) (Czech and English)
- [English only](#)

Czech text:

Ve jménu toho, co je svaté; ve jménu toho, co je dobré; ve jménu toho, co dává život, sešli jsme se dnes zde v tomto místě. Byl nám dán život, abychom žili v povědomí věčnosti, neboť to je zdroj štěstí; abychom pracovali na sobě a vnášeli do svého života štěstí; abychom byli co platni druhým, se kterými jsme provázáni neviditelnými vztahy.

Vy, květiny, připomínáte nám tu úžasnou jednoduchost přírodního řádu a to, že i my jsme jeho součástí. Připomínáte nám krásu a harmonii rozmanitosti. Připomínáte nám, že lze cítit a vnímat a žít jednotu v různosti a různost v jednotě.

Nechť jeden duch tvůrčího života nás pojí, tak jako mezi námi vládne.

Petr's English translation:

In the name of what is holy; in the name of what is good; in the name of that which gives life, we have gathered here in this place today. We have been given life to live under the aspect of eternity, for that is the source of happiness; to work on ourselves and bring happiness into our lives; to be as valid as possible to others with whom we are connected by invisible relationships.

You, the flowers, remind us of the wonderful simplicity of the natural order and that we too are a part of it. You remind us of the beauty and harmony of diversity. You remind us that one can feel and perceive and live unity in diversity, and diversity in unity.

Let the spirit of creative life unite us, as it reigns among us.



Thanks to:

- Rev. Dr. Petr Samojský, minister, Prague Unitarian Congregation, Czech Republic
- Rev. Dr. Cynthia Landrum, minister, First Parish Church of Stow and Acton, MA
- Chris Northcross and Ted Resnikoff, UUA video editors

If you have questions about these resources,
please [contact Rev. Erika Hewitt, UUA Minister of Worship Arts.](#)